

## PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE

Le 21 octobre 2024

Catlin Seibel-Kamél  
Greffier législatif | Direction des comités  
Sénat du Canada  
[Catlin.seibel-kamel@sen.parl.gc.ca](mailto:Catlin.seibel-kamel@sen.parl.gc.ca)

### **Objet : Invitation Comité sénatorial permanent des langues officielles**

Bonjour,

Nous avons bien pris note de votre demande de participation à la session du 28 octobre 2024, concernant les services de santé dans les langues des minorités. Nous apprécions l'opportunité d'apporter notre expertise à cette discussion cruciale. Cependant, après une évaluation approfondie de nos engagements actuels, nous regrettons de ne pouvoir y assister.

Toutefois, nous tenons à souligner qu'à titre d'ordre professionnel du Québec dont la mission principale est la protection du public, nous considérons que lorsqu'il s'agit de prodiguer des soins de santé, les infirmières et infirmiers ont l'obligation professionnelle de fournir des soins et services de santé à toute personne dont la situation le requiert.

D'ailleurs, le *Code de déontologie des infirmières et infirmiers* en fait mention au point 2 comme suit : « L'infirmière ou l'infirmier ne peut refuser de fournir des services professionnels à une personne en raison de la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge, la religion, les convictions politiques, **la langue**, l'ascendance ethnique ou nationale, l'origine ou la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap..»

Ainsi donc, pour nous, à l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec, il est primordial que le patient puisse exprimer ses besoins et, soit compris dans ses demandes. En retour, il est tout aussi important qu'il puisse bien comprendre les traitements proposés et donner un consentement libre et éclairé lorsque celui-ci incombe à l'infirmière ou l'infirmier. Il s'agit d'une responsabilité partagée. La langue du patient ne devrait jamais

... 2

être un obstacle à son traitement et toutes les mesures nécessaires devraient être mises en œuvre pour assurer une compréhension claire des besoins pressentis et de la situation.

Veillez accepter nos salutations distinguées.

Le président,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Luc Mathieu".

Luc Mathieu, inf., DBA, ASC

LM/nr